

Bands & O-Rings

REFERENCE GUIDE



CE

INTENDED USE

- Product intended for use when securing cover or needle guide.

WARNING

- *Products containing natural rubber latex may cause allergic reactions. In the USA, refer to FDA Medical Alert MDA91-I.*
- *Refer to cover or needle guide instruction for user information.*

Bånd og o-ringe

TILSIGTET BRUG

- Produkt beregnet til anvendelse, når overtræk eller nåleguide fastgøres.

ADVARSEL

- *Produkter der indeholder latex (naturgummi) kan forårsage allergiske reaktioner. I USA konsultér FDA Medical Alert MDA91-I.*
- *Der henvises til instruktioner for overtræk eller nåleguide for brugerinformation.*

Banden en O-ringen

BEDOELD GEBRUIK

- Producten bedoeld voor gebruik bij het vastmaken van afdekkingen en naaldvoerders.

WAARSCHUWING

- *Producten die natuurrubber latex bevatten kunnen allergische reacties teweegbrengen. Raadpleeg in de Verenigde Staten FDA Medical Alert MDA91-I.*
- *Raadpleeg de instructies bij de afdekkingen of de naaldvoerders voor gebruikersinformatie.*

Nauhat ja O-renkaat

KÄYTTÖTARKOITUS

- Tuote on tarkoitettu kuoren tai neulaohjaimen kiinnittämiseen.

VAROITUS

- *Luonnonkumilateksia sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa allergisia reaktioita. Katso Yhdysvalloissa FDA Medical Alert MDA91-I.*
- *Tutustu kuoren tai neulaohjaimen käyttöohjeisiin.*

Bandes et joints toriques

UTILISATION PRÉVUE

- Produit destiné à être utilisé pour fixer la gaine ou le guide-aiguille.

AVERTISSEMENT

- *Les produits contiennent du latex (caoutchouc naturel) susceptible de provoquer des réactions allergiques. Aux États-Unis, se référer au Medical Alert MDA91-I de la FDA.*
- *Pour des informations destinées à l'utilisateur, se référer aux modes d'emploi de la gaine ou du guide-aiguille.*

VERWENDUNGSZWECK

- Das Produkt ist für die Verwendung bei der Befestigung der Abdeckung über der Nadelführung vorgesehen.

WARNUNG

- *Produkte, die Naturgummi enthalten, können allergische Reaktionen hervorrufen. In den USA findet FDA Medical Alert MDA91-1 Anwendung.*
- *Weitere Informationen finden Sie in den Anleitungen zur Abdeckung und Nadelführung.*

Ιμάντες & Δακτύλιοι Ο

Ελληνικά

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

- Το προϊόν προορίζεται για χρήση όταν ασφαλίζει το κάλυμμα ή ο οδηγός βελόνας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- *Τα προϊόντα που περιέχουν φυσικό ελαστικό λατέξ μπορεί να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Στις Η.Π.Α., ανατρέξτε στο FDA Medical Alert MDA91-1.*
- *Για πληροφορίες χρήσης, ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του καλύμματος ή του οδηγού βελόνας.*

Fascette e guarnizioni ad anello

Italiano

USO PREVISTO

- Il prodotto va utilizzato solo dopo aver fissato la guaina o la guida per aghi.

AVVERTENZA

- *I prodotti che contengono lattice di gomma naturale possono causare reazioni allergiche. Negli Stati Uniti il dispositivo deve essere utilizzato in conformità al "FDA Medical Alert MDA91-1".*
- *Per informazioni sull'impiego, consultare le istruzioni per l'uso della guaina o della guida per aghi.*

バンドおよびOリング

日本語

使用目的

- この製品は、カバーおよびニードルガイドを固定するために使用されます。

警告

- *天然ゴムラテックスを含有する製品は、アレルギー反応を起こす場合があります。米国のお客様は、FDA Medical Alert MDA91-1をご覧ください。*
- *詳細な情報は、カバーまたはニードルガイドの取扱説明書を参照してください。*

Bånd og o-ringer

Norsk

TILTENKT BRUK

- Produkt tiltenkt for brukt ved sikring av deksel eller nålefører.

ADVARSEL

- *Produkter som inneholder naturlig gummilatteks kan forårsake allergiske reaksjoner. I USA, se FDA Medical Alert MDA91-1.*
- *Rådfør deg med instruksjonene for bruk når det gjelder informasjon om deksel eller nålefører.*

UTILIZAÇÃO

- Produto para ser utilizado na fixação da cobertura ou da guia da agulha.

AVISO

- *Os produtos que contenham borracha de látex natural podem provocar reacções alérgicas. Nos EUA, consulte o alerta médico MDA91-I da FDA.*
- *Consulte as instruções da cobertura ou da guia da agulha.*

束带和 O 型环

简体中文

预期用途 | • 产品用以固定护套或针导引器。

警告

- *含天然乳胶的产品可能导致过敏反应。美国用户请参阅 FDA Medical Alert MDA91-I。*
- *有关用户信息，请参见护套或针导引器说明。*

Bandas y anillas

Español

UTILIZACIÓN DE LA UNIDAD

- Producto pensado para su uso cuando se asegura la funda o la guía de aguja.

ADVERTENCIA

- *Los productos que contengan látex de caucho natural pueden producir reacciones alérgicas. En los Estados Unidos, consulte la MDA91-I de la FDA.*
- *Consulte las instrucciones sobre la guía de aguja y la funda para obtener información de usuario.*

Band och o-ringar

Svenska

AVSEDD ANVÄNDNING

- Produkt avsedd att användas för att hålla fast skydd eller nålguide.

VARNING

- *Produkter som innehåller naturligt latexgummi kan orsaka allergiska reaktioner. I U.S.A., se FDA Medical Alert MDA91-I.*
- *Se skyddets eller nålguidens instruktion för användarinformation.*

Bantlar ve O Halkalar

Türkçe

KULLANIM AMACI

- Ürünün kapağı ve iğne kılavuzunu sabitlerken kullanılması amaçlanmıştır.

UYARI

- *Doğal kauçuk lateks içeren ürünler alerjik reaksiyonlara neden olabilir. ABD'de, FDA Tıbbi Uyarısı MDA91-1'e bakın.*
- *Kullanıcı bilgisi için kapak veya iğne kılavuzu talimatlarına bakın.*



MPS GmbH
Borngasse 20
35619 Braunfels, Germany
Fax: 49 6442 32578

DEUTSCHER SICHERHEITSVERTRETER
(Produktversagen, Körperverletzung oder Todesfall)



Corporate Headquarters: 102 First Street South, Kalona, IA 52247-9589 USA
319.656.4447, 800.445.6741 | fax: 319.656.4451, 877.329.2482
www.civco.com

COPYRIGHT © 2011 ALL RIGHTS RESERVED. CIVCO IS A REGISTERED TRADEMARK OF CIVCO MEDICAL SOLUTIONS. ALL OTHER TRADEMARKS ARE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. ALL PRODUCTS MAY NOT BE LICENSED IN ACCORDANCE WITH CANADIAN LAW. PRINTED IN USA.

043-644D